

## 生活不远的前方

班超编译 尹元钧插图



我已经在黄石国家公园附近住了好几年了,也因此去公园的旅行是经常的。夏天是公园的旅游旺季,我往往会避开这个时段,但也难免有必须开车经过公园的时候。今年劳动节的那个周末,我就在公园经历了一次不怎么愉快的“旅行”。

那天公园里非常拥堵,但人们依然将车停在路中间,只为看一只动物——不管他们此举制造了多么危险的情况!路完全堵死了,纳西人为了拍一张野牛或麋鹿的照片,便随心所欲地停车,不顾及会因此制造多少危险。

那天,我还注意到一些有趣的事。当向西穿过拉马尔山谷时,我看到数百头野牛。因为数量多,如果人们在这里观看就不必用自己的车制造危险。

然而,又走了几英里之后,我就遇到了可怕的交通状况——有些人为了看路边的一头野牛,在半路停车,其余的过往车辆只能从一单向狭窄的车道挤过去。这看起来有多多犯傻!

我理解人们想看野生动物的心情是一种奇妙的人生体验。然而,那种停车方式造成的状况可对任何人都没好处,并且很危险——无论对车上的人,还是周围的动物!而且在没有停车标识的地方停车是违法的,公园管理局也明确警示了,这样做违法!

那天最让我震惊的是,人们再前行几英里就能看到几百头野牛,然而却在一头野牛跟前制造了那么危险的局面。“往前走,”我想告诉他们,“前面野牛多啦!”

这也让我开始思考,在生活中我是否也犯过这样的傻?自己也曾沉溺于一件喜欢的事物当中,甚至不曾想到,如果放下它继续做事,在未来我可能会发现更多相同的事?花时间看一头孤零零的野牛,是否因为我害怕如果不这样做,可能根本看不到野牛?

公园里确实如此——有些季节看不到野牛、麋鹿和鹿,这让人非常失望。所以,如果你看到一只,就想好好地看一番。

我们会困在不愉快的工作中,因为不相信前方某处有另一份工作在等待我们;我们可能陷入痛苦的感情中,因为不相信未来的某个地方会有另一个适合自己的人;我们最终生活在一个不适合我们的地方,因为我们认为自己无法去更宜居的地方。我们满足于现状,把车停在路边,没意识到如果我们再耐心些,继续寻找的话,前方会有意想不到的收获。

话说回来,我有从东向西穿过公园的优势,所以先看到了大群野牛。而他们方向相反,先看到的是一头野牛,加之他们反应过度,便引起了严重的交通问题和非常危险的情况。或许你会觉得,若有安全可停车的地方,根本不会有危险,可事实不是这样。有时,剥夺我们的某个便利反而更好,因为这个便利对我们或其他人实际上是不利的。我们需要继续开车向前走,不引发交通问题,并且相信未来有更美好的生活赠予。如果没有其他野牛,可能有麋鹿、公牛或鹿——但它们会在一个安全可停车的地方。

在不远的前方,更丰盛、美丽的生活正等着你!



## 生活·感悟

## 没有盒子的火柴

他翻阅旧纸,突然在抽屉下面发现一根火柴。一根完整、完好的火柴。他很早就不吸烟了,但此时,他突然想起了火柴的硫磺味道——当他在鼻子前划火柴时,火柴散发出刺鼻的味道,随之热气扑面而来。他突然太想再吸一次这种刺鼻的味道了,与香烟释放出来的烟味相比,他甚至更

喜欢这种味道。他没有找到火柴盒,没有火柴盒,就没有磷条,没有磷条,就无法点燃火柴。

他突然觉得自己就像这根没有盒子的火柴,虽然还可以发光发热,但是在哪儿擦亮点燃自己呢?

这根火柴曾经有过机会,但是它可以燃烧的时间过去了。

## 地板和天花板

地板永远都平躺在下面,仰望着天花板,天花板永远都高悬在上面,俯视着地板。它们各自都静默,想着自己的事情:

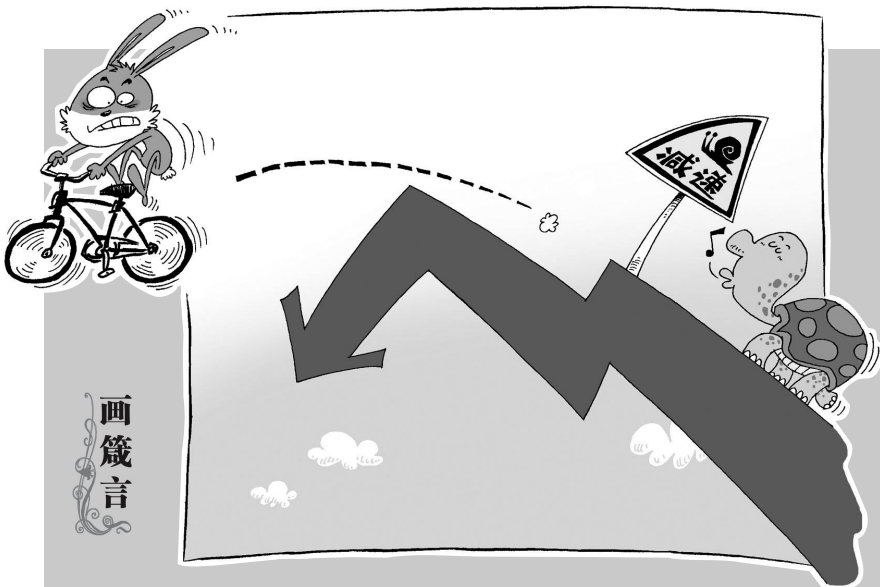
地板:“你一点儿也不比我

高,只是你高傲得过了头!”

天花板:“我们是平等的,只是你坠落得太低了!”

不管它俩是否愿意努力向对方迈出一小步,墙壁都不会答应。

(俄罗斯)米哈伊尔·爱泼斯坦 马骊编译



生命是一场马拉松,并非每一段路都比拼速度。

图/小黑孩

## 恶魔的自我介绍

邓笛编译

你好,亲爱的。

你不知道我是谁,但我认识你。我是你出生时被分配给你的三个恶魔之一。你看,这个世界上有些人会成为伟大的人,有些人会过上充实和幸福的生活。可惜你不是这些人中的一员,因为你被分配给了我们三个,我们的任务就是要确保你过上不幸的生活。

我们是谁?哦,是的,我们太无礼了,还没有向你做自我介绍。

坐在你左肩上是我的弟弟羞耻,他的任务是使你相信:你是无能的、卑下的,什么也不可能做好;你是个怪胎,所有想法都是愚蠢的和令人不齿的;你永远不受人欢迎,永远无法融入社会。

坐在你右肩上的是我的哥哥

恐惧,他的任务是使每一个黑暗的角落都充满怪物,把每一个陌生人都变成图谋不轨的坏人。他不停地告诉你:所有的人都不值得信任,与他们推心置腹只会自取其辱;所有的努力都注定徒劳,努力越多,失败越多,不如躺倒不干;外面的世界充满危险,与其在探索中被撞得头破血流,还不如将自己囚在安全的笼子里。

那么我是谁呢?呵呵,三个恶魔中数我最坏,但是你把我当作了朋友,当你忍受不了羞耻和恐惧时,你会向我求助,因为我活在你的心里,专门负责让你承受更多的羞耻和恐惧。你好,我的名字叫侥幸,认识你非常高兴。

